



# U.S. Consumer Product Safety Commission

## CPSC Stands for Safety

### China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

### 中国 产品危害 每月小结 简报

November 2023

2023年11月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如包括锂电池在内的电子/电器产品以及其它产品，违反美国联邦儿童睡衣阻燃标准，儿童产品含铅过量，因小部件而导致窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

<a href="#">24-725</a>	<p>The bottom exterior of the <b>stainless-steel children's cup sets</b> contains an accessible solder bead with levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects. In addition, the lid can crack and break during use producing sharp edges and small parts, posing laceration, and choking hazards to children.</p> <p>不锈钢儿童套杯底部外层可接触到的焊球含铅量超过美国铅含量禁令。铅若被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康后果。另外，杯盖使用中会裂开和断裂，从而产生锐边和小碎片，对儿童构成割伤和气管堵塞危害。</p>
<a href="#">24-724</a>	<p>The bottom exterior of the <b>stainless-steel children's cups</b> contains an accessible solder bead with levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects. In addition, the lid can crack and break during use producing sharp edges and small parts, posing laceration, and choking hazards to children.</p> <p>不锈钢儿童杯子底部外层可接触到的焊球含铅量超过美国铅含量禁令。铅若被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康后果。另外，杯盖使用中会裂开和断裂，从而产生锐边和小碎片，对儿童构成割伤和气管堵塞危害。</p>
<a href="#">24-716</a>	<p>The bottom exterior of the <b>stainless-steel children's cups</b> contains an accessible solder bead with levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects. In addition, the</p>

	<p>lid can crack and break during use producing sharp edges and small parts, posing choking and laceration hazards to children.</p> <p>不锈钢儿童杯子底部外层可接触到的焊球含铅量超过美国铅含量禁令。铅若被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康后果。另外，杯盖使用中会裂开和断裂，从而产生锐边和小碎片，对儿童构成气管堵塞和割伤危害。</p>
<u>24-714</u>	<p>The bottom exterior of the <b>stainless-steel children's cups</b> contains an accessible solder bead with levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects. In addition, the lid can crack and break during use producing sharp edges and small parts, posing choking and laceration hazards to children.</p> <p>不锈钢儿童杯子底部外层可接触到的焊球含铅量超过美国铅含量禁令。铅若被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康后果。另外，杯盖使用中会裂开和断裂，从而产生锐边和小碎片，对儿童构成气管堵塞和割伤危害。</p>
<u>24-723</u>	<p>The <b>baby house pack and play mattresses</b> violate multiple provisions of the U.S. safety regulation for crib mattresses, including the thickness test and missing warnings and labels. The product poses a suffocation hazard to infants.</p> <p>婴儿屋打包和玩耍床垫违反包括厚度测试以及未带有警告和标签的美国婴儿床垫安全法规。该产品对婴儿构成窒息危害。</p>
<u>24-721</u>	<p>The <b>play yard mattresses</b> violate multiple provisions of the U.S. safety regulation for crib mattresses, including the firmness and thickness tests and missing warnings and labels. The product poses a suffocation hazard to infants.</p> <p>游戏床垫违反包括硬度和厚度测试以及未带有警告和标签的美国婴儿床垫安全法规的多项规定。该产品对婴儿构成窒息危害。</p>
<u>24-034</u>	<p>The <b>electric heated throws and blankets</b> may overheat, posing fire and burn hazards.</p> <p>电热小毯子和毯子会过热，构成火灾和烧伤危害。</p>
<u>24-032</u>	<p>The front baffle of the <b>loudspeaker</b> can separate from the rear housing, allowing the speaker to fall from its installed location, posing an impact injury hazard to people or property below.</p> <p>扬声器前挡板会与后壳脱离，使得扬声器从所安装的位置跌落，对底下的人和财产构成冲击和受伤危害。</p>
<u>24-031</u>	<p>The <b>USB-C laptop power bank's</b> internal screws can come loose, causing a short circuit, and overheating of the lithium-ion battery, posing a fire hazard.</p> <p>手提电脑的移动电源内部螺丝会松脱，导致短路和锂电池过热，构成火灾危害。</p>
<u>24-029</u>	<p>The <b>baby loungers</b> do not meet the U.S. safety standard for infant sleep products. posing a risk of suffocation and a fall hazard to infants. Specifically, the loungers fail to meet the safety requirements of CPSC's Infant Sleep Products regulation because they do not have a stand, which creates an unsafe sleeping environment for infants. In addition, the loungers fail to meet the regulation's marking, labeling, and instructional literature requirements. The lounger and its packaging also lack a tracking label containing certain required information, including the date of manufacture, required for children's products including durable infant or toddler products.</p> <p>婴儿躺椅不符合美国婴儿睡眠产品安全标准，对婴儿构成窒息风险和跌倒危害。尤其是该躺椅不符合美国消费品安全委员会婴儿睡眠产品法规的安全要求，其结果是对婴儿造成不安全睡眠环境。另外，躺椅不合法规关于标示，标签以及说明文字的规定。躺椅和包装还不带有内容包括耐用婴幼儿产品在内的儿童产品所规定的信息的追踪标签，诸如产品生产日期。</p>

<u>24-028</u>	<p>The oven of the <b>30-inch, 36-inch and 48-inch gas ranges</b> can emit dangerous levels of carbon monoxide while in use, posing a serious risk of injury or death from carbon monoxide poisoning.</p> <p><b>30 英寸, 36 英寸和 48 英寸炉灶</b>的烤箱使用中会散发出危险含量的一氧化碳, 构成因一氧化碳中毒而严重受伤和死亡的风险。</p>
<u>24-026</u>	<p>A plastic buckle that supports the back of the <b>hammock swing chair</b> can break when a consumer is seated in the chair, posing a fall hazard.</p> <p>支撑<b>吊床式摇椅</b>后背的塑料扣当消费者坐在椅子上时会断裂, 构成跌倒危害。</p>
<u>24-715</u>	<p>The stems of the <b>13-piece toy mushroom peg sorters</b> can detach, posing a choking hazard to young children.</p> <p>件<b>蘑菇杆挂钩分辨玩具</b>的杆会脱落, 对幼儿构成气管堵塞危害。</p>
<u>23-024</u>	<p>The plastic fittings that attach the <b>mirror</b> to the wall can break, causing the mirror to fall, posing a laceration hazard.</p> <p>将<b>镜子</b>固定到墙上的塑料固定件会断裂, 构成割伤危害。</p>
<u>24-712</u>	<p>The <b>children's nightgowns</b> fail to meet the U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children.</p> <p><b>儿童睡衣</b>不符合美国儿童睡衣阻燃标准, 对儿童构成烧伤风险。</p>
<u>24-019</u>	<p>The <b>children's craft buttons</b> contain levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health effects.</p> <p>儿童<b>工艺纽扣</b>含铅量超过美国铅含量标准。铅若被儿童吞入口中是有毒的, 会引起不良健康后果。</p>
<u>24-708</u>	<p>The <b>electrical bicycles</b> do not meet the U.S. safety standard, posing fall and injury hazards to the rider.</p> <p><b>电动自行车</b>不符合美国安全标准, 对骑车人构成跌倒和受伤危害。</p>
<u>24-707</u>	<p>The <b>infant bath seats</b> fail to meet the U.S. safety regulation for infant bath seats, including requirements for stability and leg openings, and can tip over while in use, posing a drowning hazard to babies.</p> <p><b>婴儿浴座</b>不符合包括稳定性和腿距的美国婴儿浴座安全法规, 使用中会翻倒, 对婴儿构成溺水危害。</p>
<u>24-017</u>	<p>The <b>baby loungers</b> do not meet the U.S. safety standard for infant sleep products, creating an unsafe sleeping environment for infants and posing a suffocation risk and fall and entrapment hazards to infants. The failures include not having a stand and not meeting the requirements for side height and fabric-sided openings. The product's sides are shorter than the minimum side height limit; the sleeping pad's thickness exceeds the maximum limit; and an infant could fall out of an enclosed opening at the foot of the lounger or become entrapped.</p> <p><b>婴儿躺椅</b>不符合美国婴儿睡眠产品安全标准, 对婴儿造成不安全睡眠环境, 并对婴儿构成窒息风险和跌倒以及羁绊危害。失败处包括不带有支架以及不符合对侧边高度和织物侧边开口的规定。另外, 产品的侧边高度比规定的最低侧边高度短; 睡垫的厚度则超过了最高限度; 婴儿会跌出躺椅底部的围栏开口处, 从而被绊住。</p>
<u>24-016</u>	<p>The <b>wood lathe's</b> cutting tool can break, posing an injury hazard due to projectiles that can strike the user and bystanders, and a laceration hazard to the user who could come into direct contact with the cutting tool.</p> <p><b>木工车床</b>的切割工具会断裂, 弹出物会击到使用者和路人, 构成受伤危害, 并且对直接使用切割工具的使用者构成割伤危害。</p>